



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
15 de diciembre de 2016  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

48º período de sesiones

7 a 10 de marzo de 2017

Tema 3 n) del programa provisional\*

**Temas de debate y para la adopción de decisiones:  
estadísticas de turismo**

### **Informe de la Organización Mundial del Turismo sobre las estadísticas de turismo**

#### **Nota del Secretario General**

De conformidad con la decisión 2016/220 del Consejo Económico y Social y la práctica anterior, el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe de la Organización Mundial del Turismo (OMT) sobre las estadísticas de turismo. En él se ofrece un panorama general de los progresos logrados por la OMT, en cooperación con los países y las organizaciones internacionales, desde su anterior informe a la Comisión de Estadística, publicado en 2014. Además, se describe la preparación prevista de un marco estadístico para la medición del turismo sostenible que permita integrar mejor las mediciones y las políticas en el contexto de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, en respuesta a las solicitudes formuladas por los Estados Miembros y otras partes interesadas. La labor está dirigida por un grupo de trabajo de expertos constituido bajo los auspicios del Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo de la OMT. En el informe se presentan los progresos logrados y se propone que se prepare un marco estadístico para la medición del turismo sostenible, una guía recopilatoria sobre las cuentas satélite de turismo y una nota técnica sobre la vinculación del Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica con la cuenta satélite de turismo. En el último párrafo del informe se enumeran una serie de temas de debate.

---

\* E/CN.3/2017/1.



## Informe de la Organización Mundial del Turismo sobre las estadísticas de turismo

### I. Introducción

1. En el informe que presentó a la Comisión de Estadística en su 45º período de sesiones (E/CN.3/2014/25), la Organización Mundial del Turismo (OMT) indicó que el turismo sostenible ocupaba un lugar prominente en su lista de prioridades. La Asamblea General ha reconocido que el turismo contribuye a las tres dimensiones del desarrollo sostenible, por medios como la creación de empleo, la generación de ingresos, la educación, la reducción de la pobreza y la sostenibilidad ambiental, en las cuatro resoluciones aprobadas desde 2012 que se indican a continuación:

- Resolución 66/288, titulada “El futuro que queremos”, en que figura el documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible
- Resolución 69/233, relativa a la promoción del turismo sostenible, incluido el ecoturismo, para la erradicación de la pobreza y la protección del medio ambiente
- Resolución 70/1, titulada “Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible”. En el texto principal se hace referencia a la determinación de promover el turismo sostenible (párr. 33) y también se hace referencia explícita al turismo en 3 de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible, en concreto en las metas 8.9, 12.b y 14.7
- Resolución 70/193, en que la Asamblea decidió proclamar 2017 Año Internacional del Turismo Sostenible para el Desarrollo.

2. En las Recomendaciones internacionales para estadísticas de turismo 2008, que la Comisión de Estadística hizo suyas en su 39º período de sesiones, celebrado del 26 al 29 de febrero de 2008, se indica que “el turismo tiene efectos en la economía, en el entorno natural y en las zonas edificadas, en la población local de los lugares visitados y en los visitantes propiamente dichos. Debido a estos diversos impactos, y al amplio espectro de agentes involucrados, es necesario adoptar un enfoque global del desarrollo, la gestión y la supervisión del turismo. La OMT apoya este enfoque con miras a la formulación y puesta en práctica de políticas de turismo nacionales y locales”.

3. En las Recomendaciones también se aconseja “conceder prioridad a la vinculación del turismo y la sostenibilidad” y se indica que “en toda evaluación del turismo y de sus efectos en la economía deben tenerse en cuenta las consecuencias sociales, económicas y medioambientales. Los vínculos con el último componente deberían ser una cuestión prioritaria”.

4. En reconocimiento de esas afirmaciones, el Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo de la OMT, en su 16ª reunión, celebrada los días 26 y 27 de enero de 2016, presentó un programa de trabajo para avanzar en la preparación de un marco estadístico para la medición del turismo sostenible en que se tuvieran en cuenta los aspectos económicos, ambientales y sociales y los niveles espaciales pertinentes (mundial, nacional y subnacional). El objetivo del marco es proporcionar una estructura organizativa y fórmulas comunes para aprovechar la

gran disponibilidad de datos y determinar qué otra información puede ser necesaria. Esa labor se está realizando en el contexto de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible<sup>1</sup> y de la resolución 70/193 de la Asamblea General.

5. En la sección II del presente informe se resume la función del Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo. En la sección III se examina la labor realizada en relación con el marco estadístico para la medición del turismo sostenible, que abarca la preparación de una guía recopilatoria sobre las cuentas satélite de turismo y de una nota técnica sobre la vinculación del Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica (SCAE) con la cuenta satélite de turismo, y la compilación de indicadores del turismo sostenible, mediciones subnacionales y ensayos en estudios piloto. Por último, se resumen las medidas que deben adoptarse próximamente y distintos temas de debate.

## II. Función del Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo

6. El Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo es un órgano subsidiario consultivo del Consejo Ejecutivo de la OMT<sup>2</sup> y, como tal, contribuye al cumplimiento del artículo 13 3) del acuerdo en virtud del cual la OMT pasó a ser un organismo especializado de las Naciones Unidas. En dicho acuerdo se afirma lo siguiente: “Las Naciones Unidas reconocen que la OMT es la organización competente para recoger, analizar, publicar, uniformar y mejorar las estadísticas de turismo y promover la integración de esas estadísticas en el marco del sistema de las Naciones Unidas”. En consecuencia, el Comité realiza las actividades siguientes:

- Proponer iniciativas relacionadas con el diseño y la aplicación de normas internacionales sobre las estadísticas de turismo
- Promover la comparabilidad internacional de las estadísticas de turismo proponiendo iniciativas relacionadas con la recogida, la homogeneidad, el tratamiento y la difusión de los datos
- Ayudar a los países miembros en sus iniciativas para mejorar sus respectivos sistemas nacionales de estadísticas de turismo y en el desarrollo de las cuentas satélite de turismo, entre otras cosas en el perfeccionamiento y la aclaración de las cuestiones metodológicas en las estadísticas de turismo y en el estudio de las futuras extensiones de las cuentas satélite de turismo
- Mantenerse en contacto con otros organismos internacionales en que se hayan delegado responsabilidades de dirección y coordinación en materia de estadísticas internacionales conexas y normas al respecto dentro del sistema de las Naciones Unidas<sup>3</sup>.

7. El Comité, que se compone de representantes de las oficinas nacionales de estadística y autoridades nacionales de turismo de los miembros de la OMT, aprueba

<sup>1</sup> La OMT es el organismo custodio de los indicadores de las metas 8.9 y 12.b.

<sup>2</sup> El mandato del Comité se puede consultar en <http://cf.cdn.unwto.org/sites/all/files/docpdf/termsreferencesfeb2016sp.pdf>.

<sup>3</sup> Véase [http://cf.cdn.unwto.org/sites/all/files/pdf/a21\\_08\\_i\\_b\\_draft\\_programme\\_of\\_work\\_and\\_budget\\_for\\_2016-2017\\_sp.pdf](http://cf.cdn.unwto.org/sites/all/files/pdf/a21_08_i_b_draft_programme_of_work_and_budget_for_2016-2017_sp.pdf).

y orienta en gran medida el programa de trabajo del Programa de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo de la OMT, que en el período 2016/17 abarca las tareas y los objetivos siguientes:

- Asegurar que la OMT sea la principal fuente de estadísticas de turismo en todo el mundo
- Trasladar el marco metodológico a una guía práctica para los países
- Promover el marco metodológico, en particular para la medición del turismo sostenible
- Establecer una cooperación permanente en materia de estadísticas de turismo dentro del sistema de las Naciones Unidas, en particular sobre los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible
- Difundir los conocimientos
- Crear capacidad en lo que respecta a las cuentas satélite de turismo.

#### **Grupo de trabajo de expertos en medición del turismo sostenible**

8. El Comité creó recientemente un grupo de trabajo de expertos en medición del turismo sostenible<sup>4</sup>, que se reunió por primera vez los días 20 y 21 de octubre de 2016 en la sede de la OMT, situada en Madrid<sup>5</sup>. El grupo de trabajo se compone de expertos<sup>6</sup> en estadísticas de turismo, turismo y contabilidad ambiental, y medición y análisis del turismo sostenible, especialmente a nivel subnacional. Su cometido consiste en preparar el marco estadístico para la medición del turismo sostenible, es decir, un marco uniforme para recoger, organizar y difundir información relevante; integrar las estadísticas de turismo con otra información económica, social y ambiental; y sentar una base coherente a fin de extraer indicadores pertinentes para el seguimiento y el análisis del turismo sostenible. Con tal fin, uno de los elementos centrales del marco será la vinculación de la cuenta satélite de turismo con el SCAE.

9. Lógicamente, la preparación de marcos relativos al desarrollo sostenible guarda relación con varias disciplinas y organismos, por lo que es importante implicar y consultar a distintas partes interesadas, tanto a nivel de usuario como de productor, durante la preparación y la implantación del marco estadístico para la medición del turismo sostenible. Desde el punto de vista de la producción y la compilación de estadísticas, para promover el marco será necesario implicar a expertos de las oficinas nacionales de estadística, las administraciones nacionales de turismo, el mundo académico y otras organizaciones de distintos ámbitos que deberían tener la mayor representación posible en el grupo de trabajo; dichos ámbitos incluyen:

- Las estadísticas de turismo
- La contabilidad ambiental y económica

---

<sup>4</sup> Para consultar el proyecto de mandato del grupo de trabajo, véase <http://statistics.unwto.org/mst>. En noviembre de 2015 se celebró una reunión preliminar del grupo.

<sup>5</sup> Véanse el programa, la lista de participantes y todos los documentos de debate y las ponencias en [http://statistics.unwto.org/wg\\_meeting](http://statistics.unwto.org/wg_meeting).

<sup>6</sup> La mayoría de los expertos nacionales del grupo son expertos de oficinas nacionales de estadística, además de los que trabajan para la autoridad nacional de turismo.

- Las estadísticas de medio ambiente
- Las estadísticas de cuentas nacionales, empleo, comercio y otras estadísticas económicas
- Las cuentas satélite de turismo
- Los datos de transporte y movilidad
- Los datos estadísticos geoespaciales y regionales
- Las clasificaciones de actividades, productos, y existencias y flujos ambientales.

10. La labor de preparación de un marco estadístico para medir el turismo sostenible se realizará bajo los auspicios del Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo y en coordinación con el Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica (CENUCAE). El plan de preparación del marco se presentó en las reuniones 10ª y 11ª del Comité, que apoyó el proyecto y recomendó adoptar un enfoque práctico consistente, entre otras cosas, en preparar una nota técnica sobre la vinculación del SCAE y la cuenta satélite de turismo<sup>7</sup> (el párr. 20 contiene más información al respecto). También se ha informado sobre esa labor al Grupo de Londres sobre Contabilidad Ambiental.

#### **Programa de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo**

11. Conforme a su programa de trabajo, la OMT recoge estadísticas de turismo, según las Recomendaciones internacionales para estadísticas de turismo 2008, de países de todo el mundo y las mantiene en una base de datos que se actualiza periódicamente, teniendo en cuenta la comparabilidad de los datos. Utilizando esos datos, la OMT publica anualmente el *Compendium of Tourism Statistics*, que contiene datos e indicadores sobre el turismo receptor, emisor e interno, así como sobre el sector turístico, el empleo en el sector y algunos indicadores macroeconómicos relacionados con el turismo. Ello se complementa con el *Yearbook of Tourism Statistics*, que se centra en el turismo receptor (total de llegadas y pernoctaciones) y en el cual se desglosan los datos por país de origen y se incluyen referencias conceptuales, técnicas y metodológicas y notas informativas sobre los países.

12. Respecto a las iniciativas de creación de capacidad, la OMT ha organizado talleres regionales en Honduras (2016), el Japón (2014), Mauricio (2014) y Turquía (2014). En Argelia ha comenzado un programa regional de creación de capacidad en cuestiones estadísticas (2017-2019) para los países de África, que consta de tres talleres. Desde 2012, la OMT y la Organización Regional de Turismo de África Meridional colaboran en la organización de una serie de talleres encaminados a desarrollar la capacidad de 15 países de África Meridional para reforzar sus respectivos sistemas nacionales de estadísticas de turismo y establecer cuentas satélite de turismo. En el marco de un proyecto conjunto de la OMT y la Dirección General de Mercado Interior, Industria, Emprendimiento y Pequeñas y Medianas Empresas de la Comisión Europea que tiene por objeto conocer mejor el turismo europeo, en 2017 comenzará una iniciativa de formación sobre cuentas satélite de

<sup>7</sup> Véanse [http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/ceea/meetings/tenth\\_meeting/Minutes\\_UNCEEA2015.pdf](http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/ceea/meetings/tenth_meeting/Minutes_UNCEEA2015.pdf) y [http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/ceea/meetings/eleventh\\_meeting/11th%20UNCEEA%20Minutes\\_Final.pdf](http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/ceea/meetings/eleventh_meeting/11th%20UNCEEA%20Minutes_Final.pdf).

turismo dirigida a los países de la Unión Europea y los países candidatos a la adhesión signatarios del Programa para la Competitividad de las Empresas y para las Pequeñas y Medianas Empresas. La OMT, mediante su Programa de Cooperación y Servicios Técnicos, también presta asistencia técnica directa a sus Estados miembros mediante proyectos y misiones<sup>8</sup>.

### III. Preparación de un marco estadístico para la medición del turismo sostenible

13. La labor relativa al marco estadístico para la medición del turismo sostenible deriva directamente de las Recomendaciones internacionales para estadísticas de turismo 2008 y *Cuenta satélite de turismo: recomendaciones sobre el marco conceptual, 2008*<sup>9</sup> y las complementa. El objetivo del marco estadístico es integrar las dimensiones económica, social y ambiental del turismo sostenible a fin de reunir información de forma normalizada y extraer indicadores pertinentes para el seguimiento y el análisis del turismo sostenible<sup>10</sup>.

14. En la actualidad se está avanzando en la labor, que estimula los debates sobre la posibilidad de integrar las normas y las recomendaciones internacionales sobre a) la medición del turismo, incluidas las cuentas satélite de turismo; b) la medición del medio ambiente y de la relación de este con las actividades económicas, en particular la contabilidad ambiental y económica; c) la medición de los fenómenos sociales y culturales; d) la medición de los datos a nivel subnacional y de destino; y e) la utilización de la infraestructura estadística, como los registros de empresas, como base para recoger datos y darles coherencia<sup>11</sup>. La vinculación de la cuenta satélite de turismo y el SCAE constituirá un aspecto fundamental del marco estadístico. A mediano plazo, será importante incorporar las novedades estadísticas en la medición de otras dimensiones del turismo sostenible, en particular las relacionadas con la cultura. Al usar un enfoque contable se garantizan la coherencia interna y la posibilidad de detectar las lagunas en la cobertura; además se ponen en contexto distintos tipos de información y se pueden extraer indicadores de un marco común sobre la base de estadísticas económicas y ambientales coherentes. Un enfoque de ese tipo puede fomentar la credibilidad, la comparabilidad y la difusión de los datos y distintos programas de medición y seguimiento respecto al turismo sostenible, incluidos los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

15. A continuación se indican las medidas relacionadas con la preparación del marco estadístico para la medición del turismo sostenible que se consideran más importantes.

<sup>8</sup> Durante el período 2014-2016, se realizaron misiones a los países siguientes: Argelia (2014), Aruba (2014-2016), Belarús (2015), Cuba (2016), Emiratos Árabes Unidos (2016), ex República Yugoslava de Macedonia (2016), Gambia (2015), Guatemala (2014 y 2015), Haití (2016), Honduras (2016), Myanmar (2016), Nicaragua (2014), Omán (2015-2017), Paraguay (2016), República de Moldova (2014), Rumania (2015) y Senegal (2014).

<sup>9</sup> La Comisión de Estadística tomó nota del marco metodológico recomendado en su 39º período de sesiones, que se celebró en 2008. Dicho marco actualiza y reemplaza el marco metodológico recomendado anterior, que fue aprobado por la Comisión en su 31º período de sesiones, celebrado en 2000.

<sup>10</sup> Véase [http://cf.cdn.unwto.org/sites/all/files/pdf/mst\\_issue\\_paper\\_1.pdf](http://cf.cdn.unwto.org/sites/all/files/pdf/mst_issue_paper_1.pdf).

<sup>11</sup> Para obtener más información, véase [http://cf.cdn.unwto.org/sites/all/files/pdf/mst\\_issue\\_paper\\_8\\_0.pdf](http://cf.cdn.unwto.org/sites/all/files/pdf/mst_issue_paper_8_0.pdf).

- Formular una definición inicial del turismo sostenible con fines de medición
- Evaluar las orientaciones y los marcos estadísticos pertinentes
- Evaluar las experiencias de diversos países
- Describir las principales dificultades para la medición
- Mantenerse en contacto con los usuarios y aclarar las necesidades
- Realizar estudios piloto
- Elaborar un proyecto de marco estadístico para la medición del turismo sostenible y examinar las versiones sucesivas en los foros pertinentes.

### **Guía recopilatoria sobre las cuentas satélite de turismo**

16. La cuenta satélite de turismo constituye desde hace tiempo una esfera de trabajo estratégica de la OMT. El propósito de una cuenta satélite de turismo es analizar minuciosamente todos los aspectos de la demanda de bienes y servicios asociados con la actividad de los visitantes para observar la interfaz operativa con la oferta de dichos bienes y servicios en la economía y describir la manera como esta oferta interactúa con otras actividades económicas. Una cuenta satélite de turismo mejora la coherencia interna de las estadísticas de turismo con el resto del sistema estadístico de un país, así como la comparabilidad de esos datos.

17. La implantación de cuentas satélite de turismo forma parte de la aplicación del marco estadístico para la medición del turismo sostenible y sirve de base a fin de extraer los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible relacionados con el turismo. Para ayudar a los países a lograrlo, el Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo de la OMT propone a la Comisión de Estadística que se prepare una guía recopilatoria sobre las cuentas satélite de turismo. Durante el proceso se recibiría apoyo de la División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas y la preparación debería basarse en la experiencia adquirida por varios sistemas nacionales de estadística<sup>12</sup> en la elaboración de cuentas satélite de turismo. También se podría sacar provecho de un estudio de evaluación mundial de la implantación de cuentas satélite de turismo realizado por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales en junio de 2016. El objetivo principal de la guía recopilatoria será ofrecer más aclaraciones y orientaciones prácticas para la utilización de fuentes y métodos en la elaboración de cuentas satélite de turismo. La guía se preparará para fomentar la producción de un conjunto de cuadros normalizados de alta calidad, aumentar la comparabilidad internacional de los resultados de las cuentas satélite de turismo y contribuir a la presentación de informes en el plano internacional. En ella deberán figurar fuentes y modelos de datos, junto con las experiencias de algunos países en la solución de determinados problemas. Asimismo, deberá tener en cuenta la labor que ya se ha realizado en este ámbito<sup>13</sup>. Se propone igualmente que la guía contenga también elementos pertinentes de la medición del turismo subnacional, para lo cual se aprovechará la labor realizada, por ejemplo, en relación con las cuentas satélite de turismo regionales.

<sup>12</sup> Por ejemplo, los sistemas nacionales de estadística de Austria, el Canadá, Egipto, Filipinas, Italia, México y los Países Bajos han compilado y publicado datos sobre cuentas satélite de turismo.

<sup>13</sup> Por ejemplo, la labor metodológica de Eurostat sobre cuentas satélite de turismo en la Unión Europea.

### **Preparación de una nota técnica sobre la vinculación de la cuenta satélite de turismo y el Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica**

18. La vinculación inicial de la cuenta satélite de turismo y el SCAE se puede lograr teniendo en cuenta la relación que guardan con el medio ambiente los sectores característicos del turismo. Una opción recomendable sería presentar los datos sobre los flujos ambientales (por ejemplo, los recursos hídricos, la energía, los desechos sólidos y las emisiones de gases de efecto invernadero) en un marco contable. Este enfoque se examinó brevemente en el capítulo 4 de *System of Environmental-Economic Accounting 2012: Applications and Extensions*<sup>14</sup> y en su aplicación se aprovecharán las experiencias de los países, como el Canadá<sup>15</sup> o Italia<sup>16</sup>, que ya han comenzado a experimentar con él.

19. Se prevé que en 2017 se podrá avanzar considerablemente en la vinculación de las cuentas satélite de turismo y el SCAE para comprender mejor el turismo sostenible. En relación con lo anterior, tanto el grupo de trabajo de expertos en medición del turismo sostenible como el CENUCAE acordaron preparar una nota técnica sobre la vinculación del SCAE y la cuenta satélite de turismo, en que también se tendría en cuenta la relación de los aspectos subnacionales del turismo con el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE.

20. La nota técnica, al igual que las que se están preparando para otros módulos del SCAE, ofrecería conjuntos básicos de cuentas, cuadros y un pequeño conjunto de indicadores para medir la relación del turismo con el medio ambiente y ofrecer orientaciones prácticas sobre compilación a fin de atender las necesidades de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. En la nota técnica también se examinará la relación existente entre las actividades turísticas y los cambios que se producen en las condiciones ambientales y que son atribuibles a esas actividades, así como los efectos del turismo en los ecosistemas.

21. Está previsto presentar un proyecto de nota técnica para que se examine en la Sexta Conferencia Internacional de la OMT sobre Estadísticas de Turismo, que se celebrará en Manila del 21 al 24 de junio de 2017<sup>17</sup>, y en la 12ª reunión del CENUCAE.

### **Indicadores del turismo sostenible**

22. El concepto de turismo sostenible se ha desarrollado activamente en los últimos 25 años, bajo la dirección de la OMT en el plano internacional. En esa labor se ha prestado especial atención a la concepción de enfoques para adoptar decisiones en los destinos de forma integrada, que abarcan propuestas de conjuntos amplios de indicadores que no se han seleccionado ni preparado en el contexto de

<sup>14</sup> Disponible en [http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/ae\\_white\\_cover.pdf](http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/ae_white_cover.pdf).

<sup>15</sup> Véase Chris Jackson *et al.*, "Linking the Canadian Tourism Satellite Account and the Canadian System of Environmental and Resource Accounts to measure the environmental impact of tourism in Canada: an exploratory study for two pilot industries", que se presentó en el Foro Internacional sobre Estadísticas de Turismo, celebrado en París del 19 al 21 de noviembre de 2008.

<sup>16</sup> Véase Cesare Costantino y Angelica Tudini, "How to develop an accounting framework for ecologically sustainable tourism" en *The Economics of Tourism and Sustainable Development*, Alessandro Lanza *et al.*, eds. (Edward Elgar Publishing, 2005).

<sup>17</sup> Véase <http://asiapacific.unwto.org/event/6th-unwto-international-conference-tourism-statistics-measuring-sustainable-tourism>.

un marco estadístico. El objetivo del marco estadístico para la medición del turismo sostenible es que de él puedan extraerse indicadores y, por tanto, ofrezca una base sólida para a) las actividades de medición y comparación en marcha, b) la evaluación de la calidad de los datos y c) la coordinación adecuada de las actividades de reunión de datos. Hasta ahora, en la labor de preparación del marco estadístico no se han alcanzado conclusiones sobre los tipos de indicadores del turismo sostenible que podrían definirse.

23. Respecto a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, se necesitan indicadores que permitan hacer el seguimiento de los avances en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Las dos metas siguientes exigen que se mida el turismo sostenible:

- Meta 8.9: de aquí a 2030, elaborar y poner en práctica políticas encaminadas a promover un turismo sostenible que cree puestos de trabajo y promueva la cultura y los productos locales
- Meta 14.7: de aquí a 2030, aumentar los beneficios económicos que los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países menos adelantados obtienen del uso sostenible de los recursos marinos, en particular mediante la gestión sostenible de la pesca, la acuicultura y el turismo.

24. En el caso de la meta 8.9, la propuesta actual consiste en utilizar dos indicadores extraídos de la cuenta satélite de turismo —el producto interno bruto (PIB) correspondiente al turismo y el empleo en el sector relacionado con el turismo—, a fin de que ilustren la dimensión económica del turismo sostenible y, en parte, su dimensión social. Hasta la fecha no se han incorporado indicadores de la dimensión ambiental del turismo sostenible. Partiendo de lo anterior, se podrían extraer indicadores del marco estadístico previsto, como las emisiones de gases de efecto invernadero, el consumo energético y el uso del agua relacionados con el turismo. En un marco contable, esos flujos podrían compararse con el PIB correspondiente al turismo. Esos tipos de indicadores contribuirán a que se conozca mejor la presión que la actividad turística ejerce en el medio ambiente.

25. El examen de los indicadores del turismo sostenible en el marco de los Objetivos de Desarrollo Sostenible abarca también los indicadores relacionados con la aplicación de instrumentos para vigilar los avances hacia el logro del turismo sostenible, como se desprende de la meta siguiente:

- Meta 12.b: elaborar y aplicar instrumentos para vigilar los efectos en el desarrollo sostenible, a fin de lograr un turismo sostenible que cree puestos de trabajo y promueva la cultura y los productos locales.

Respecto a esa meta, el Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo de la OMT<sup>18</sup> propone que la atención se centre en evaluar los avances en la aplicación de los marcos basados en la cuenta satélite de turismo y el SCAE y su aplicación al

<sup>18</sup> Véase, por ejemplo, una nota preparada por el Comité en que se propone que, respecto a la meta 12.b, el indicador propuesto se centre en medir la aplicación de los marcos del SCAE y la cuenta satélite de turismo, principalmente porque no existe concepto (estadístico) acordado internacionalmente alguno que se pueda usar para definir una estrategia, una política o un plan de acción para el turismo sostenible ni cuál puede ser la relación/el límite entre esos tres instrumentos. Por ejemplo, un plan maestro de turismo tal vez contenga elementos de los tres. En ese caso, ¿se trataría de una actividad o de tres?

turismo sostenible. En relación con lo anterior, la preparación de un marco estadístico para la medición del turismo sostenible es muy pertinente.

26. La OMT y su Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo también consideran que el turismo puede ser importante para muchos más objetivos y metas, además de los que hacen referencia explícita al turismo sostenible. Se podría preparar otro conjunto de indicadores en torno a un tema turístico para complementar los indicadores citados al objeto de favorecer el seguimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a nivel mundial y nacional. Ese conjunto abarcaría indicadores que permitieran efectuar el seguimiento de elementos no incluidos en los correspondientes a las metas 8.9, 12.b y 14.7 y de la contribución del turismo a la consecución de otras metas que no lo mencionan explícitamente, pero para las que es pertinente, como el Objetivo 11, relativo a las ciudades y las comunidades sostenibles<sup>19</sup>.

27. Aparte de los indicadores pertinentes para los Objetivos de Desarrollo Sostenible, será importante determinar hasta qué punto los diversos indicadores del turismo sostenible descritos como parte de la labor anterior (de la OMT y otras entidades) se pueden extraer del marco estadístico de base contable que se va a preparar.

#### **Medición a nivel subnacional**

28. Al preparar estadísticas de turismo se ha prestado especial atención a la compilación de datos a nivel nacional, pero se considera que el turismo varía mucho de un lugar a otro y que se necesita un proceso de planificación para desarrollarlo. Ello no es ninguna novedad y varias iniciativas mundiales, incluidos proyectos e iniciativas de la OMT, se están centrando en algunas de las cuestiones relacionadas con la medición del turismo a nivel subnacional<sup>20</sup>. La mayor parte de la labor presente y pasada respecto a los conjuntos de indicadores del turismo sostenible se ha dedicado a los destinos a nivel subnacional para que puedan aprovecharla directamente sus administradores y los planificadores turísticos<sup>21</sup>. También es importante reconocer que, si bien el turismo “se ve y se siente” en los destinos, que es donde se llevan a cabo las labores de administración, la orientación de las políticas y la asignación de recursos en sentido amplio se efectúan a nivel nacional y la ejecución de las políticas es a menudo responsabilidad de las autoridades regionales. Esa mezcla de funciones de distintos niveles es una razón de peso para armonizar los datos a nivel nacional, regional y de los destinos a fin dar coherencia a las políticas. Por ello, el CENUCAE ha declarado que el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE es un marco útil para examinar cuestiones ambientales y económicas relacionadas con el turismo a nivel subnacional.

29. La necesidad de proporcionar información respecto a distintos niveles espaciales es una realidad, pero no es exclusiva del turismo. De hecho, en la Agenda 2030 para el

---

<sup>19</sup> Véase OMT, *Tourism and the Sustainable Development Goals* (2015), disponible en <http://icr.unwto.org/publication/tourism-and-sustainable-development-goals>.

<sup>20</sup> Véase, por ejemplo, la labor de la International Network on Regional Economics, Mobility and Tourism, que se puede consultar en <http://statistics.unwto.org/project/closer-look-tourism-sub-national-measurement-and-analysis-inroute-unwto-collaboration>.

<sup>21</sup> Véase, por ejemplo, la labor de los observatorios que forman parte de la Red Internacional de Observatorios del Turismo Sostenible de la OMT, que se puede consultar en <http://sdt.unwto.org/insto-about>.

Desarrollo Sostenible se alienta a “todos los Estados Miembros a que formulen lo antes posible respuestas nacionales ambiciosas para la implementación general de la presente Agenda” y “a que realicen exámenes periódicos e inclusivos, liderados e impulsados por los países, de los progresos nacionales y subnacionales”<sup>22</sup>.

30. En la preparación del marco estadístico para la medición del turismo sostenible no basta con prever la integración de la información sobre los temas del desarrollo sostenible a nivel nacional, que es importante, sino que también se debe estudiar la manera de integrar las estadísticas a nivel subnacional y de destino. En último término, el objetivo es proporcionar una base de información más completa para situar la actividad turística en su contexto espacial y contribuir a que se conozca mejor el equilibrio entre la economía, la sociedad y el medio ambiente, así como disponer de una forma de poner en relación cada destino con la situación nacional e internacional. Lo ideal sería que el marco estadístico permitiera reflejar las características únicas de cada destino dentro de un marco general.

31. Por otra parte, a medida que las oficinas de estadística usan más los datos administrativos y avanzan en la geocodificación de los productos estadísticos, aumenta también la capacidad de generar datos a nivel subnacional. Esas novedades, cuyo ritmo va en aumento, son impulsores importantes, pero todavía no se ha estudiado la forma de aprovechar esos avances en lo que respecta a múltiples conjuntos de datos. Aunque se disponga de conjuntos de datos independientes muy detallados, si no se tiene en cuenta cómo se relacionan unos con otros, no se consigue una visión general de un destino o una comunidad concretos. Esto ocurre especialmente en el caso de la integración de la información ambiental con los datos socioeconómicos.

### **Proyectos piloto**

32. Al preparar un marco estadístico para la medición del turismo sostenible se deben estudiar las dificultades surgidas en varios estudios piloto sobre destinos y países, con el objetivo de comprender, en contextos concretos, los tipos de dificultades de medición y aplicaciones analíticas que aparecen en relación con el turismo sostenible. Ello es especialmente importante para preparar un marco estadístico más amplio y genérico, dado que a partir de los estudios piloto se deberían extraer conclusiones sobre la pertinencia y la viabilidad de preparar un marco de este tipo.

33. Tres son los beneficios principales de realizar un estudio piloto a nivel nacional o de destino. En primer lugar, el estudio debería justificar la celebración de reuniones de diversas partes interesadas en el turismo sostenible para examinar cuestiones clave de políticas y análisis y familiarizarse con las necesidades de información. En segundo lugar, permitiría evaluar de forma amplia la disponibilidad de datos para medir el turismo sostenible y la calidad de esos datos, familiarizarse con los arreglos institucionales de producción y difusión de datos y formular propuestas para seguir avanzando en ese ámbito. En tercer lugar, se podrían obtener estimaciones iniciales de datos sobre el turismo sostenible que se podrían aprovechar en las labores de formulación de políticas y análisis.

34. Se está trabajando en proyectos piloto relacionados con el marco estadístico para la medición del turismo sostenible en Austria, Fiji, Italia, México, los Países

---

<sup>22</sup> Resolución 70/1 de la Asamblea General, párrs. 78 y 79.

Bajos y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (en concreto, en Gales). La experiencia en esos países se presentó en la primera reunión del grupo de trabajo de expertos en medición del turismo sostenible y es posible que se pongan en marcha más proyectos piloto a medida que se avance en ese ámbito.

#### **IV. Conclusiones y próximas medidas**

35. En general, con la labor referente al marco estadístico para la medición del turismo sostenible se pretende suplir una carencia en materia de sostenibilidad patente en las estadísticas de turismo desde hace tiempo. El impulso que se está dando en la actualidad al seguimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, los amplios debates presentes y pasados sobre el turismo sostenible, la labor reciente de preparación de estadísticas de turismo a nivel subnacional y el reconocimiento cada vez mayor de la función que desempeñan los marcos contables ampliados (cuenta satélite de turismo y SCAE) ofrecen una base sólida para avanzar en este ámbito y lograr progresos importantes en el establecimiento de un marco estadístico de ese tipo.

36. Una de las claves del progreso será la colaboración constante con las distintas partes interesadas, en particular por conducto del grupo de trabajo de expertos en medición del turismo sostenible, pero también de otros foros pertinentes. A tal fin, se presentarán documentos que describirán el proyecto y los avances logrados para que sean examinados por el Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo de la OMT, la Sexta Conferencia Internacional de la OMT sobre Estadísticas de Turismo, el CENUCAE, el Grupo de Londres sobre Contabilidad Ambiental y el comité técnico del marco central del SCAE.

#### **V. Temas de debate**

37. Se invita a la Comisión a expresar su opinión sobre las siguientes cuestiones:

a) La preparación por el grupo de trabajo de expertos en medición del turismo sostenible de la OMT de un marco estadístico para la medición del turismo sostenible, que abarcará la formulación de indicadores del turismo sostenible, la medición a nivel subnacional y proyectos piloto;

b) La preparación de una guía recopilatoria sobre las cuentas satélite de turismo, bajo la supervisión del Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo de la OMT y con el apoyo del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales;

c) La preparación de una nota técnica sobre la vinculación del SCAE y la cuenta satélite de turismo, incluidos los aspectos subnacionales del turismo, bajo los auspicios del CENUCAE y del Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo de la OMT;

d) La necesidad de crear capacidad respecto a la medición del turismo sostenible y, en particular, respecto a las estadísticas de turismo, la cuenta satélite de turismo y sus vínculos.